

Jegyzőkönyv  
a Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
**2016. május 31-én megtartott üléséről**

**Az ülés helye:** Budapest, I. Kapisztrán tér 1., III. em. 319/B. szoba

**Az ülés kezdete:** 16<sup>00</sup>

**Az ülés vége:** 16<sup>30</sup>

**Levezető elnök:** Krkeljics Mirkó Mitár, elnök

**Jelen voltak:** Krkeljics Mirkó Mitár, elnök  
Becseics Dusánka, elnökhelyettes

**A Hivatal részéről:** Lipták Noémi testületi ügyintéző

**Krkeljics Mirkó Mitár, elnök:** megállapította, hogy a testület két fővel határozatképes, és megnyitotta az ülést. Szavazása bocsátotta a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, valamint a napirendre vonatkozó javaslatot.

**11/2016. (V.31.) BSZÖ sz. határozat**

A Budavári Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2016. május 31-i ülés jegyzőkönyv hitelesítőjévé Becseics Dusánka képviselőt választja meg.

**(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)**

**12/2016. (V.31.) BSZÖ sz. határozat**

A Budavári Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2016. május 31-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

**1.) Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtása – Zárszámadás**

Előterjesztő: Krkeljics Mirkó Mitár  
elnök

**2.) Egyebek**

**(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)**

**1. napirendi pont: Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtása – Zárszámadás**

Előterjesztő: Krkeljics Mirkó Mitár  
elnök

**Krkeljics Mirkó Mitár, elnök:** kérte a Képviselő-testületet, hogy fogadja el a Budavári Szerb Önkormányzat 2015. évi zárszámadását, a maradvány elszámolását, valamint a vagyonkimutatást az előterjesztésben szereplő számokkal.

**13/2016. (V.31.) BSZÖ sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtását az alábbiak szerint fogadja el:

**Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat  
2015. évi költségvetési mérlege  
adat**

adatok ezer Ft-ban

Megnevezés	2014. évi teljesítés	2015. évi módosított előirányzat	Teljesítés 2015.12.31.
<b>I. Működési bevételek</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	300	300
- Működési költségvetési támogatás		190	190
- Feladatalapú költségvetési támogatás		110	110
Működési bevételek			
Működési célú átvett pénzeszközök			
<b>II. Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Tárgyévi költségvetési bevételek	0	300	300
<b>III. Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele</b>			
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>
<b>I. Működési kiadások</b>	<b>0</b>	<b>222</b>	<b>195</b>
Személyi juttatások		0	0
Munkaadókat terhelő járulékok		0	0
Dologi kiadások		148	124
<i>bélyegző készítés</i>		5	3
<i>telefon költség</i>			9
<i>egyéb szolgáltatások</i>			88
<i>bankköltség</i>		20	18
<i>egyéb dologi kiadások</i>		123	6
Működési célú pénzeszközátadás	0	74	71
<i>Szerb Pedagógiai és Módszertani Központ</i>		30	30
<i>Szerb Országos Önkormányzat</i>		10	10
<i>Szerb Folklor Egyesület</i>		31	31

<i>céltámogatások</i>		3	0
<b>II. Felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>	<b>78</b>	<b>77</b>
Beruházások		78	77
<i>Sony Xperia Z1 típusú mobiltelefon</i>		78	77
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>272</b>

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással **ELFOGADVA**)

#### **14/2016. (V.31.) BSZÖ sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. évi szabad maradvány összegét 28 E Ft-ban állapítja meg az alábbiak szerint:

#### **Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat**

<b>Pénzeszköz 2015. évi változásának bemutatása</b>	adatok E Ft-ban
<b>2015. évi nyitó pénzkészlet</b>	<b>0</b>
Tárgyévi bevételek összesen (előző évi maradvány nélkül)	300
Tárgyévi kiadások összesen	-272
<b>2015. évi záró pénzkészlet</b>	<b>28</b>
- ebből kötelezettséggel terhelt összeg	0
<b>2015. évi szabad maradvány összege</b>	<b>28</b>

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással **ELFOGADVA**)

**15/2016. (V.31.) BSZÖ sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. évi vagyonkimutatását az alábbiak szerint fogadja el:

**Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat**

adatok  
ezer  
Ft-ban

<b>Vagyonkimutatás 2015.12.31.</b>				
Megnevezés	Összesen	Nemzeti vagyon	Korláto- zottan forgalom- képes vagyon	Üzleti vagyon
<i>A/II. Tárgyi eszközök</i>	61	61		
A) NEMZETI VAGYONBA TART. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	61	61		
<i>C/III Forintszámlák</i>	28			28
C) PÉNZESZKÖZÖK	28			28
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)</b>	<b>89</b>	<b>61</b>	<b>0</b>	<b>28</b>
<i>G/VI Mérleg szerinti eredmény</i>	89			
G/ SAJÁT TŐKE	89			
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)</b>	<b>0</b>			


Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással  
**ELFOGADVA**)

**Egyebek nem lévén az elnök megköszönte a képviselők munkáját és az ülést bezárta.**

Budapest, 2016. június 13.

  
Bécseics Dusánka  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
Krkeljics Mirkó Mitár  
elnök

## JELENLÉTI ÍV

a Budavári Szerb Önkormányzat  
2016. május 31-i üléséhez

**A nemzetiségi önkormányzat részéről:**

Krkeljics Mirkó Mitár, elnök

.....  
.....

Becseics Dusánka, elnökhelyettes

.....  
.....

**A Hivatal részéről:**

Lipták Noémi, testületi ügyintéző

.....  
.....

**Budavári Szerb Önkormányzat**  
1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.

**MEGHÍVÓ**  
**a Budavári Szerb Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**2016. május 31-i**  
**ülésére**

Az ülés helye: Budapest, Kapisztrán tér 1., Polgármesteri Hivatal, 319/B. sz. iroda

Javasolt napirend:

**1.) Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtása – Zárszámadás**

Előterjesztő: Krkeljics Mirkó Mitár  
elnök

**2.) Egyebek**

Budapest, 2016. május 27.

  
Krkeljics Mirkó Mitár  
elnök



## BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT

Víziváros – Vár – Krisztinaváros – Tabán – Gellérthegy

### BUDAVÁRI SZERB ÖNKORMÁNYZAT

#### ELŐTERJESZTÉS

a Budavári Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének

2016. május 31-i ülésére

**Tárgy:** Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtása – Zárszámadás

**Előterjesztő:** Krkeljics Mirkó Mitár elnök

#### *Tisztelt Képviselő-testület!*

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban Áht.) 91. § (3) bekezdésének megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a jegyző előkészítette, és így terjesztem a tisztelt Képviselő-testület elé.

Az Áht. 91. § (2) bekezdésében előírt, a zárszámadási határozattervezet előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul bemutatandó mérlegek és kimutatások közül az előterjesztés az alábbi mellékleteket tartalmazza:

1. Költségvetési mérleg közgazdasági tagolásban – 1. melléklet

Az Áht. 102. § (3) bekezdése alapján a mérlegnek a zárszámadáskor a költségvetési év terv- és tény-, továbbá az előző év tényadatait kell tartalmaznia. Tekintettel arra, hogy a 2014. évben gazdasági esemény nem történt, a költségvetési mérleg 2014. évi tényadatokat nem tartalmaz.

2. Pénzeszközök változásának bemutatása – 2. melléklet

A nemzetiségi önkormányzat pénzkészlete 2015. december 31-én 28 E Ft volt. A maradvány összege a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetésének eredeti előirányzataiba beépítésre került.

3. Vagyonkimutatás – 3. melléklet

A nemzetiségi önkormányzat vagyona 89 E Ft, mely a fizetési számlán lévő 28 E Ft-ból, és a 61 E Ft értékű Sony Xperia Z1 típusú mobiltelefon készülékből áll.

A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ntr.) 1. § (1) bekezdése alapján a központi költségvetésből működési és feladatalapú támogatásban részesült.

A **működési támogatás** a nemzetiségi önkormányzat tevékenységével közvetlenül összefüggő – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a és 159. § (3) bekezdése szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további – működési költségek fedezetére valamint a Ntr. 1. melléklet szerinti kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához

közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozására használható fel. A kapott támogatás **189.801 Ft**, mely teljes egészében felhasználásra került.

A 25/2015. (VI. 25.) határozattal került megállapításra önkormányzat módosított költségvetése. A működési kiadásokra jóváhagyott előirányzat terhére távközlési szolgáltatás díj (9 E Ft), bankszámlavezetéshez kapcsolódó forgalmi jutalék (18 E Ft), aláírási címpéldány készítésének közjegyzői díja (2 E Ft), valamint rendezvényhez kapcsolódó szállítási szolgáltatás díja (50 E Ft), továbbá előadó-művészeti tevékenység (27 E Ft) került kifizetésre **106.137 Ft**

A 11/2015.(IV.10.) határozat alapján az önkormányzat új pecsétet készíttetett **3.140 Ft**

A 26/2015.(VI.25.) határozat alapján a Szent Vitus napi (Vidovdan) ünnepség alkalmából koszorúvásárlásra került sor **3.600 Ft**

A 37/2015. (XI.23.) határozatában döntött a testület arról, hogy az elnök részére mobil telefonkészülék megvásárlására kerül sor **76.990 Ft**

A **feladatalapú támogatás** az Ntr. 1. melléklete szerinti kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozásához használható fel. A kapott támogatás összege **110.301 Ft**, melyből 85.900 Ft került felhasználásra. A fennmaradó 24.401 Ft-ot vissza kell fizetni az Emberi Erőforrások Minisztériuma részére.

**Nemzetiségi kulturális-gasztronómiai est** **11.300 Ft**

39/2015.(XI.23.)BSZNÖ számú határozat

A 2015 decemberében megrendezett kulturális-gasztronómiai esten fellépő előadó művész honorárium a bruttó 38.100 Ft volt, melyből 11.300 Ft a feladatalapú támogatás terhére kerül elszámolásra.

**Vuk S. Karadzic szerb anyanyelvi tábor** **30.000 Ft**

22/2015.(V.29.) BSZNÖ számú határozat

A nemzetiségi önkormányzat támogatást nyújtott a Szerb Pedagógiai és Módszertani Központ részére a Vuk S. Karadzic szerb anyanyelvi nyelvi tábor programjának finanszírozásához. A tábor azon magyarországi szerb gyerekek számára hivatott lehetőséget nyújtani a szerb nyelv intenzív gyakorlására, akik a nyelvet családon belül, vagy szűk körben használják. A táborban mélyebb tudást és gyakorlatot szerezhetnek a szerb nyelvet anyanyelvi szinten beszélő pedagógusok, előadók segítségével.

**Battonyai szerb nemzetiségi tábor** **10.000 Ft**

17/2015. (V.22.) BSZNÖ számú határozat

A nemzetiségi önkormányzat támogatást nyújtott a Szerb Országos Önkormányzat részére a battonyai szerb nemzetiségi tábor megvalósításához. A tábor résztvevői közvetlen módon ismerkedhettek meg a szerb zenei és népdalkinccsel, a képviselők gazdagságával. A kézműves szekció által készített művekből kiállítás került megrendezésre.



**Tabán Szerb Folklór Centrum Egyesület önálló estje**

**31.000 Ft**

16/2015. (V.22.) BSZNÖ számú határozat

A nemzetiségi önkormányzat támogatást nyújtott a Tabán Szerb Folklór Centrum Egyesület részére a 2015. június 13-án a MOM Kulturális Központban megrendezett „XXI. Tabán est” finanszírozásához. A tánc csoport önálló estje a Tánccok határok nélkül” címet kapta, mivel két szerbiai csoport is fellépett a program keretében.

**Nemzeti ünnep**

**3.600 Ft**

10/2016. (II.15.) BSZNÖ számú határozat:

Az 1848-49-es forradalom és szabadságharcról való megemlékezéshez kapcsolódóan koszorú vásárlásra került sor.

A támogatások felhasználásáról szóló **beszámolókat határidőben megküldésre kerültek az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére.**

Kérem a Tisztelt Képviselő-testület az előterjesztést megtárgyalni, a határozat-tervezetet elfogadni szíveskedjen.

**HATÁROZATI JAVASLAT:**

- 1) A Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtását az 1. melléklet szerint elfogadja.
- 2) A 2015. évi szabad maradvány összegét a 2. melléklet alapján 28 E Ft-ban állapítja meg.
- 3) Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi vagyonkimutatását a 3. melléklet szerint elfogadja.

Budapest, 2016. május 20.

Krkeljics Mirkó Mitár  
elnök

*Az előterjesztést készítette: Budavári Szerb Önkormányzat/Elnök*

*A végrehajtásért felelős: Krkeljics Mirkó Mitár elnök*

**Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat  
2015. évi költségvetési mérlege**

adatok ezer Ft-ban

Megnevezés	2014. évi teljesítés	2015. évi módosított előirányzat	Teljesítés 2015.12.31.
<b>I. Működési bevételek</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	300	300
- Működési költségvetési támogatás		190	190
- Feladatalapú költségvetési támogatás		110	110
Működési bevételek			
Működési célú átvett pénzeszközök			
<b>II. Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Tárgyévi költségvetési bevételek	0	300	300
<b>III. Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele</b>			
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>
<b>I. Működési kiadások</b>	<b>0</b>	<b>222</b>	<b>195</b>
Személyi juttatások		0	0
Munkaadókat terhelő járulékok		0	0
Dologi kiadások		148	124
<i>bélyegző készítés</i>		5	3
<i>telefon költség</i>			9
<i>egyéb szolgáltatások</i>			88
<i>bankköltség</i>		20	18
<i>egyéb dologi kiadások</i>		123	6
Működési célú pénzeszközátadás	0	74	71
<i>Szerb Pedagógiai és Módszertani Központ</i>		30	30
<i>Szerb Országos Önkormányzat</i>		10	10
<i>Szerb Folklor Egyesület</i>		31	31
<i>céltámogatások</i>		3	0
<b>II. Felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>	<b>78</b>	<b>77</b>
Beruházások		78	77
<i>Sony Xperia Z1 típusú mobiltelefon</i>		78	77
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>272</b>

.../2016.(.....) BSZÖ határozat 2. melléklete

**Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat**

<b>Pénzeszköz 2015. évi változásának bemutatása</b>	<b>adatok E Ft-ban</b>
<b>2015. évi nyitó pénzkészlet</b>	<b>0</b>
Tárgyévi bevételek összesen (előző évi maradvány nélkül)	300
Tárgyévi kiadások összesen	-272
<b>2015. évi záró pénzkészlet</b>	<b>28</b>
- ebből kötelezettséggel terhelt összeg	0
<b>2015. évi szabad maradvány összege</b>	<b>28</b>

.../2016.(.....) BSZÖ határozat 3. melléklete

Budapest I. kerület Budavári Szerb Nemzetiségi Önkormányzat

adatok ezer Ft-ban

Vagyongkimutatás 2015. 12.31.				
Megnevezés	Összesen	Nemzeti vagyon	Korláto- zottan forgalom- képes vagyon	Üzleti vagyon
<i>A/II. Tárgyi eszközök</i>	61	61		
A) NEMZETI VAGYONBA TART. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	61	61		
<i>C/III Forintszámlák</i>	28			28
C) PÉNZESZKÖZÖK	28			28
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)</b>	<b>89</b>	<b>61</b>	<b>0</b>	<b>28</b>
<i>G/VI Mérleg szerinti eredmény</i>	89			
G/ SAJÁT TŐKE	89			
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)</b>	<b>0</b>			